



**Компонент образовательной программы**

Образовательная программа утверждена

Решением Ученого совета

ГБУ «НИИОЗММ ДЗМ»

Протокол от 21.01.2026 г. № 1

Аннотация к рабочей программе дисциплины

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

по научной специальности

**5.2.6 Менеджмент**

**(уровень образования: подготовка кадров высшей квалификации)**

Форма обучения: очная

**1. Код и наименование дисциплины:** 2. Образовательный компонент; 2.1. Дисциплины (модули); 2.1.1 Иностранный язык.

**2. Уровень высшего образования:** подготовка кадров высшей квалификации.

**3. Научная специальность:** 5.2.6 Менеджмент

**4. Цель изучения дисциплины:** формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции в области экономики, уровень которой позволит использовать иностранный язык в научной деятельности, а также даст возможность продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Для достижения поставленной цели будущий специалист высшей квалификации должен выполнить следующие задачи: систематизация языковых знаний, полученных в высшем учебном заведении; увеличение объема знаний за счет информации профессионального характера (в частности, специальной терминологии); овладение навыками оперирования языковыми средствами иностранного языка в коммуникативных целях; формирование умений строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с поставленной целью и умений понимать и интерпретировать лингвокультурные факты.

**5. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП:** дисциплина, 1 курс, 1,2 семестры.

**6. Планируемые результаты освоения дисциплины**

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» аспирант должен:

**знать:** лексические и грамматические материалы, необходимые для осуществления профессионально ориентированной иноязычной устной и письменной коммуникации, а также стилистические регистры различных ситуаций общения. Материал включает не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и рецептивного словаря, включая примерно 500 терминов по научной специальности программы аспирантуры, наиболее частотные грамматические конструкции, необходимые для устной и письменной профессионально ориентированной иноязычной коммуникации, грамматические конструкции, характерные для научной письменной речи, стилистические особенности устной и письменной коммуникации в академической среде.

**уметь:** использовать лингвистические знания в устном и письменном деловом и повседневном общении с учетом стилистических регистров ситуаций общения. А именно: читать, понимать информацию, работая с

научной иноязычной литературой, понимать на слух иноязычную профессионально ориентированную речь, делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научными исследованиями, участвовать в их обсуждении, письменно переводить научные статьи и тезисы с иностранного языка на родной, оформлять извлеченную информацию в виде резюме, абстракта на русском и иностранном языке.

**сформировать навыки:** решения профессиональных задач в процессе иноязычной коммуникации в устной и письменной форме с учетом стилистического регистра ситуаций общения и прагматических интенций собеседников. Эти навыки включают в себя навыки извлечения информации из письменных иностранных научных источников, составления абстрактов и резюме своих научных статей на иностранном языке, а также навыки передачи фактуальной информации, составления сообщения, доклада и выступления по теме проводимого исследования, понимания вопросов коллег и спонтанного реагирования на них на иностранном языке, извлечения информации из научных выступлений коллег.

## 7. Форма аттестации

Форма промежуточной аттестации по дисциплине:

1 семестр - зачет.

2. семестр – экзамен (кандидатский экзамен).

## 8. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины, промежуточная аттестация	Всего часов	Их них:			Форма текущего контроля знаний/ промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия (семинарские)	Самостоятельная работа, промежуточная аттестация	
1 семестр						
1.	Вводно-фонетический курс	24		10	14	Тест 1
2.	Грамматический курс	24		10	14	Тест 2
3.	Обучение письму	24		10	14	Контрольная работа 1, Зачет
	ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	72		30	42	
2 семестр						
4.	Обучение говорению	36		20	16	Контрольная работа 2

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины, промежуточная аттестация	Всего часов	Из них:			Форма текущего контроля знаний/ промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия (семинарские)	Самостоятельная работа, промежуточная аттестация	
5.	Обучение чтению и практике перевода	36		20	16	Контрольная работа 3
	Промежуточная аттестация	36			36	Экзамен
	<b>ИТОГО ЗА СЕМЕСТР</b>	<b>108</b>		<b>40</b>	<b>68</b>	
	<b>ИТОГО ПО ДИСЦИПЛИНЕ</b>	<b>180</b>		<b>70</b>	<b>110</b>	

## 9. Содержание разделов (тем).

**Тема 1. Вводно-фонетический курс.** Диагностическое тестирование. Чтение гласных букв (звуковые положения гласных). Чтение дифтонгов. Чтение согласных (звонкость, глухость), конечных согласных, сочетаний некоторых согласных (ch, sh, kn, ph, ng, wh, th). Ударение в словах, фразовое ударение.

**Тема 2. Грамматический курс.** Порядок слов в простом предложении. Члены предложения и части речи. Порядок слов в повествовательном утвердительном предложении. Отрицательное предложение. Эмфатические структуры. Структуры с непрямым порядком слов. Неполные (или эллиптические) структуры. Глагол – основа предложений. Употребление видо-временных форм глагола в действительном залоге. Страдательный залог. Наличие формы глагола. Понятие модальности. Модальные глаголы. Сослагательное наклонение. Многофункциональные глаголы. Типы вопросительных предложений. Порядок слов в общем, альтернативном, специальном, разделительном вопросах. Вопросы к главным и второстепенным членам предложения. Сложные конструкции. Сложное подлежащее. Сложное дополнение. Самостоятельный причастный оборот. Эмфатические конструкции. Слова-заменители.

**Тема 3. Обучение письму.** Научный текст. Методы лингвистического анализа. Составление плана к прочитанному тексту. Аннотирование текста. Составление резюме на иностранном языке. Деловое письмо. Структура и оформление деловых писем (сопроводительное письмо, письмо – запрос, письмо – отказ, резюме, письмо – приглашение, служебная записка).

**Тема 4. Обучение говорению.** Характеристики монологической и диалогической речи. Научный экономический дискурс: параметры. Речевые

клише, характерные для монологического и диалогического высказывания (согласие – несогласие, уверенность – неуверенность, возможность – невозможность и т.д.). Структурирование дискурса. Владение основными формулами этикета при ведении диалога, научной дискуссии, при построении сообщения и т.д. Категории текста: Информативность, ситуативная обусловленность, когерентность, когезия, намерение, адекватность восприятия, интертекстуальность. Обучение аудированию: Nursing 1. Internal medicine. Логика построения текста. Категория завершенности при передаче прослушанного аудио-текста. Коммуникативная адекватность высказывания монологической и диалогической речи на основе аудиокурсов: Nursing 1 – микродиалоги, internal medicine – тексты. Неподготовленное высказывание по темам специальности.

**Тема 5. Обучение чтению и практике перевода.** Обучение чтению оригинальной литературы по специальности с опорой на изученный языковой материал. Виды чтения оригинальной литературы по специальности с опорой на изученный языковой материал со словарем и без словаря. Правила работы со словарями: двуязычными, этимологическими, толковыми, экономическими энциклопедиями. Обучение особенностям перевода научной экономической литературы с иностранного языка на русский язык и наоборот. Нормы научно-технического стиля: точность, логичность, отвлеченный характер, объективность, стандартизированность при выборе языковых средств. Синтаксис: полнота оформления мысли, преобладание клишированных выражений и именных конструкций. Лексика научно-технического стиля: общенаучная и узкоспециальная терминология. Исконно русские понятия, интренационализм греко-латинского происхождения, западноевропеизмы и латинские термины. Перевод терминов, сокращений и аббревиатур, эпонимов, использование англицизмов и интренационализмов, особенности сочетаемости языковых элементов. Структура экономической терминологии: односложные термины, двусложные термины, которые пишутся слитно или через дефис, многосложные термины из трех или более элементов, а также терминологические словосочетания. Конкретизация общенаучных английских слов при переводе на русский язык, замена интренационализмов в силу их более широкого круга значений в английском языке, экспликация имплицитности, нейтрализация стилистически окрашенной английской общенаучной лексики при переводе на русский язык.

**10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

**10.1. Литература.**

1.Использование наглядных источников для развития письменной иноязычной коммуникативной компетенции студентов / Г.Н. Кукарская, В.М. Пахомова, И.С. Трифонова // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 6. - С. 37 - 43.

2.Категория вида в английском и русском языках: сопоставительно-типологический аспект / Н.А. Лаврова, А.О. Козьмин // Вестник Пятигорского государственного университета. - 2018. - № 1. - С. 118 - 123.

3.Написание выпускной квалификационной работы на иностранном языке = Writing a graduation paper in a second language: учебник: в 2 частях. Часть 1 / Е.В. Тихонова, Е.А. Голубовская, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - Москва: РУДН, 2021. - 171 с.

4.Подготовка молодых ученых в аспирантуре: поиск единого ориентира / Н.Г. Попова, Е.В. Биричева // Высшее образование в России. - 2017. - № 1. - С. 5 - 14.

5.Потенциал дисциплины "Иностранный язык" в развитии исследовательской компетентности студентов / И.К. Цаликова, С.В. Пахотина, Д.Н. Фадич // Высшее образование сегодня. - 2019. - № 9. - С. 23 - 27.

6.Психолого-педагогические условия преодоления коммуникативных трудностей, возникающих у студентов при изучении иностранного языка / И.Н. Мороз // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 11. - С. 53 - 57.

7.Пути оптимизации обучения аудированию студентов неязыковых вузов / Н.В. Ваганова, М.В. Золотова, Ю.Н. Карпова // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 10. - С. 48 - 52.

8.Роль чтения в формировании профессионально ориентированной компетенции студентов неязыковых вузов / С.В. Буробина // Высшее образование сегодня. - 2019. - № 12. - С. 20 - 23.

9.Сдаем кандидатский экзамен: учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., перераб.; электронные текстовые данные. - Москва: РУДН, 2021. - 69 с.

10.Формирование компонентов коммуникативной компетенции обучаемых при изучении иностранного языка / И.Р. Максимова // Высшее образование сегодня. - 2021. - № 3. - С. 26 - 30.

11.Электронные управляемые курсы как одна из активных форм дистанционного образования / М.В. Золотова, Е.В. Ганюшкина // Высшее образование сегодня. - 2018. - № 6. - С. 11 - 14.

12.Assessing Academic Texts Authenticity in EFL Classes (Оценка степени аутентичности студенческих академических текстов на иностранном языке): статья на английском языке / E.S. Chuikova // Вестник Российского университета дружбы народов: Психология и педагогика. - 2018. - № т. 15 (4). - С. 500 - 511.

13. Review of Proshina, Zoya G. and Anna A. Eddy (eds.). 2018. Russian English: History, Functions, and Features. Cambridge: Cambridge University Press. 309 p.: статья на английском языке / E.V. Marininna // Russian Journal of Linguistics. - 2020. - № v. 24 (3). - С. 722 - 729.

14. Teaching Academic English Corpus Trough Word-formation = Обучение англоязычной научной лексике через словообразование: статья на английском языке / I.B. Korotkina // Высшее образование в России. - 2019. - № 2. - С. 94 - 103.

15. Teaching negotiation in a globalised world: Benefits of a genre approach: статья на английском языке / О. Hutiu // Training, Language and Culture. - Москва: PFUR, 2017. - № v. 1(3). - С. 39 - 55.

## **17.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

- Microsoft Office Стандартный 2010
- Microsoft Office 2016 Professional Plus
- Научная электронная библиотека elibrary.ru
- Научная электронная библиотека УНИБЦ (НБ) РУДН library@rudn.ru
- Научная электронная библиотека <https://cyberleninka.ru/>
- Сайт Министерства здравоохранения Российской Федерации. Режим доступа: <https://www.rosminzdrav.ru/>, свободный.
- Сайт Департамента здравоохранения города Москвы. Режим доступа: <https://mosgorzdrav.ru/>, свободный.
- Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации. Режим доступа: <http://pravo.gov.ru/ips/>, свободный.
- Сайт Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека. Режим доступа: <https://rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>, свободный.
- Электронный фонд правовой и нормативно-технической документации Режим доступа: <http://docs.cntd.ru/>, свободный.
- Сайт ГБУ «НИИОЗММ ДЗМ». Режим доступа: <http://niioz.ru/>, свободный.

## **Зарубежные ресурсы:**

- База данных медицинских и биологических публикаций pubmed <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/>
- Данные ВОЗ <https://www.who.int/ru>
- Реферативная база научных публикаций Web of Science <http://www.webofscience.com>
- База Scopus [scopus.com](http://scopus.com)
- Всемирная полнотекстовая база PhD диссертаций Proquest <https://www.proquest.com/>

– Международная база данных научных периодических изданий Jstore  
<https://www.jstor.org/>